

**GLOABAL APPLICATION FOR ACCOUNTS AND SERVICES (FOR INDIVIDUAL)**
**統一賬戶及服務申請表 (適用於個人客戶)**

 Please complete this form in **BLOCK LETTERS** and place 「√」 in the appropriate box.

 請用**英文正楷**填寫本表格，並於適當方格內加「√」號。

Branch/Outlet 分行/營業點: \_\_\_\_\_

For Bank Use Only 銀行專用	
Customer No.	Safe Deposit Box No.
<input type="checkbox"/> Approved & Certified True Copy	

**Part 1 第一部分: General Information 一般資料**

Requested Account Type 申請賬戶					
<input type="checkbox"/> magi © money manager Interest-bearing Current account magi © money manager 有息支票戶口:	Currency 貨幣: _____	<input type="checkbox"/> Target Savings Plan 零存整付儲蓄計劃	Currency 貨幣: _____	<input type="checkbox"/> Current Account 往來賬戶	Currency 貨幣: _____
<input type="checkbox"/> Statement Savings Account 月結單儲蓄賬戶	Currency 貨幣: _____	<input type="checkbox"/> Fixed Deposit 定期存款	Currency 貨幣: _____	<input type="checkbox"/> Safe Deposit Box Service Required 申請保管箱服務	
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		<input type="checkbox"/> Multi Currency Savings Account 綜合貨幣儲蓄戶口	Currency 貨幣: _____		
<input type="checkbox"/> I/We would like to apply for Ambassador Banking Services. 本人/我們欲申請 Ambassador Banking 服務 I/We hereby acknowledge that I/we have received the service leaflet of the Services and its related offer terms and conditions and agree to be bound by them. I/we understand that unless otherwise stipulated or agreed by Fubon Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank"), each customer of the Services has to maintain a minimum total relationship balance in the Bank as determined by the Bank from time to time. By signing this declaration, I/we agree that the Services is made available by the Bank subject to the applicable terms and conditions and once my/our minimum total relationship balance falls below the required amount, the Bank may terminate or suspend such services provided to me/us. 本人/我們謹此確認，本人/我們已收取該服務之服務簡介及其相關優惠之條款及細則，並同意受其約束。本人/我們明白，除非富邦銀行(香港)有限公司(「貴行」)另有訂明或同意，否則客戶必須維持最低全面理財總值要求(由貴行不時釐定)。透過簽署此聲明，本人/我們同意該服務須受適用的條款及細則所約束，倘若本人/我們的全面理財總值要求未能符合最低要求，貴行有權終止或暫停向本人/我們提供有關服務。					
Personal Customer Information 個人客戶資料					
Customer 1 第一客戶			Customer 2 第二客戶		
Name in English 英文姓名: <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 Surname^ 姓^ Given name^ 名^			Name in English 英文姓名: <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 Surname^ 姓^ Given name^ 名^		
Name in Chinese 中文姓名: <input type="checkbox"/> HKID 香港身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> Taiwan ID 台灣身份證 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____ ID Doc. No. 身份證明文件號碼:			Name in Chinese 中文姓名: <input type="checkbox"/> HKID 香港身份證 <input type="checkbox"/> Passport 護照 <input type="checkbox"/> Taiwan ID 台灣身份證 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____ ID Doc. No. 身份證明文件號碼:		
Date of Birth^ 出生日期^(dd/mm/yy) (日/月/年):			Date of Birth^ 出生日期^(dd/mm/yy) (日/月/年):		
Nationality 國籍: _____ Place of Birth 出生地點: _____			Nationality 國籍: _____ Place of Birth 出生地點: _____		
Correspondence Address 通訊地址:					
House No. 室 _____ Building Level 樓層 _____ Premises No. 大廈座數 _____ Premises Name 大廈名稱 _____	Street No. 街道號碼 _____ Street Name 街道名稱 _____		Estate 屋村/ Court 屋苑/ Suburb 地區 _____ City^ 城市^ _____ State 省/縣/市 _____ Country^ 國家^ _____ Postal Code 郵政編號 _____		
Residence/Permanent Address 住宅/永久地址: <input type="checkbox"/> Same as Corr. Address 等同通訊地址 House No. 室 _____ Building Level 樓層 _____ Premises No. 大廈座數 _____ Premises Name 大廈名稱 _____			Residence/Permanent Address 住宅/永久地址: <input type="checkbox"/> Same as Corr. Address 等同通訊地址 House No. 室 _____ Building Level 樓層 _____ Premises No. 大廈座數 _____ Premises Name 大廈名稱 _____		
Street No. 街道號碼 _____ Street Name 街道名稱 _____ Estate 屋村/ Court 屋苑/ Suburb 地區 _____			Street No. 街道號碼 _____ Street Name 街道名稱 _____ Estate 屋村/ Court 屋苑/ Suburb 地區 _____		
City^ 城市^ _____ State 省/縣/市 _____ Country^ 國家^ _____ Postal Code 郵政編號 _____			City^ 城市^ _____ State 省/縣/市 _____ Country^ 國家^ _____ Postal Code 郵政編號 _____		
Contact No. 聯絡號碼:					
Type 種類 _____ Country Code 國家編號 _____ Area Code 區號 _____ Local Code 電話號碼 _____	Residential 住宅 _____		Type 種類 _____ Country Code 國家編號 _____ Area Code 區號 _____ Local Code 電話號碼 _____		Residential 住宅 _____
Mobile 流動電話 _____			Mobile 流動電話 _____		
Office 公司 _____			Office 公司 _____		
Fax 圖文傳真* _____			Fax 圖文傳真* _____		
E-mail Address 電郵地址*:					
Occupation 職業 _____			Occupation 職業 _____		
Company Name of Employment 受僱公司名稱*					
Position Nature 職位性質					
<input type="checkbox"/> Owner / Partner / Director 東主 / 合夥人 / 董事 <input type="checkbox"/> Senior Executive / Authorised Signatory 高級行政人員/ 授權簽署人士 <input type="checkbox"/> Shareholder holds of issued capital > 25% 股東持股量超過百分之廿五 <input type="checkbox"/> General Staff or Others 一般職員或其他 _____					
Marital Status 婚姻狀況* <input type="checkbox"/> Single 單身 <input type="checkbox"/> Married 已婚					
Education Level 教育程度*					
<input type="checkbox"/> University or above 大學或以上 <input type="checkbox"/> Secondary 中學 <input type="checkbox"/> Primary 小學 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____					

\*Option 1 可選擇填寫

Please cross out any blank space 請刪去不適用之空位

Purpose of Account Opening (can select more than one item) 開戶目的(可選擇多項)

Savings 儲蓄  Salary 薪俸  Loan Repayments 貸款付款  Local Payments 本地付款  Securities Investment 證券投資

Overseas Payments, please specify country 海外付款, 請註明國家: \_\_\_\_\_

Other Investment (please specify) 其他投資(請註明): \_\_\_\_\_  Other (please specify) 其他(請註明): \_\_\_\_\_

Source(s) of Funds (can select more than one item) 資金來源(可選擇多項)

Own Business 本身營商  Salary 薪俸  Commission 佣金  Return on Investments 投資回報  Savings 儲蓄

Pension 公積金  Inheritance / gift 繼承 / 禮物 Foreign Source (please specify) : 外來資金來源(請註明): \_\_\_\_\_

Other (please specify) 其他(請註明): \_\_\_\_\_

**Anticipated Monthly Activities 預期每月賬戶交易活動**

Number of transactions & value of each transaction (amount in HK\$) 交易量及每單金額(以港幣計算)

		Below \$100,00 以下			\$100,000 - \$500,000			Above \$500,000 以上		
Deposit 存款	Cash 現金	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	Cheque 支票	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	T/T 匯款	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	Others 其他	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
Withdrawal 提款	Cash 現金	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	Cheque 支票	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	T/T 匯款	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+
	Others 其他	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-20	<input type="checkbox"/> 21+

**Part 2 第二部份: Declaration and Confirmation of Acceptance 聲明及確認**

- (1) I/We confirm that I/we have read, been explained and understand the Global Terms and Conditions for Accounts and Services (in case of Renminbi Account, including the Supplemental Global Terms and Conditions for Accounts and Services: Terms and Conditions for Renminbi Account of Fubon Bank (Hong Kong) Limited; in case of Target Savings Plan under the Deposit Account, including the Target Savings Plan - Terms and Conditions) and the Global Application for Accounts and Services and that I/we agree to be bound thereby. 本人/我們已省覽、獲解釋及明白該等《統一賬戶及服務條款》(若為人民幣賬戶,包括《富邦銀行(香港)有限公司統一賬戶及服務補充條款人民幣賬戶之條款及細則》);若為存款賬戶項下之「零存整付儲蓄計劃」,包括「零存整付儲蓄計劃」之條款及細則)及《統一賬戶及服務申請表》,並同意受其約束。
- (2) I/We warrant that all the information provided by me/us to Fubon Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank") in this Global Application for Accounts and Services and other bank documents from time to time is and will be true, complete and accurate in all respects. I/We acknowledge that I/we have been provided with a Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data and confirm that I/we understand and accept the terms and conditions set out therein. 本人/我們聲明及保證,所有本人/我們於《統一賬戶及服務申請表》及不時於其他文件內向富邦銀行(香港)有限公司(「貴行」)提供的資料全屬真實、完全及正確。本人/我們承認本人/我們已獲提供一份《致各客戶及其他個人人士關於個人資料(私隱)條例及個人信貸資料的通知》並確認本人/我們明白及接受其中條款。
- (3) I/We declare that I am/we are the ultimate beneficial owner(s) of my/our Account(s) and any transactions conducted by me/us through the Account(s). I/We declare and undertake that no other person will have any interest of whatsoever nature in the Account(s) opened by me/us. Otherwise I/we shall provide the information of the ultimate beneficial owner(s) to the Bank. 本人/我們聲明乃本賬戶及經由該等賬戶進行的任何交易的最終實益擁有人。本人/我們謹此聲明和保證,並無其他人士擁有任何形式之權利。否則,本人/我們同意向貴行提供有關最終實益擁有人之詳細資料。
- (4) I/We declare that I/we have never been refused a banking relationship by another bank. 本人/我們聲明我/我們從未被其他銀行拒絕銀行關係。
- (5) Customer Declaration for the Application of Fubon Ambassador Banking wealth management services (the "Services") 申請富邦 Ambassador Banking 理財服務(「該服務」)之客戶聲明 I/we hereby acknowledge that I/we have received the service leaflet of the Services and its related offer terms and conditions and agree to be bound by them. I/we understand that unless otherwise stipulated or agreed by the Bank, each customer of the Services has to maintain a minimum total relationship balance in the Bank as determined by the Bank from time to time. By signing this declaration, I/we agree that the Services is made available by the Bank subject to the applicable terms and conditions and once my/our minimum total relationship balance falls below the required amount, the Bank may terminate or suspend such services provided to me/us. 本人/我們謹此確認,本人/我們已收取該服務之服務簡介及其相關優惠之條款及細則,並同意受其約束。本人/我們明白,除非貴行另有訂明或同意,否則客戶必須維持最低全面理財總值要求(由貴行不時釐定)。透過簽署此聲明,本人/我們同意本服務須受適用的條款及細則所約束,倘若本人/我們的全面理財總值要求未能符合最低要求,貴行有權終止或暫停向本人/我們提供有關服務。
- (6) Deposit Protection Scheme in Hong Kong 香港的存款保障計劃  
Referring to section of Requested Account Type in Part 1 of this Global Application for Accounts and Services, I/We understand and acknowledge that any deposit which is placed or to be placed in my/our Current Account, Savings Account or Fixed Deposits (including the Target Savings Plan) with a term not exceeding 5 years taken by Fubon Bank (Hong Kong) Limited, is/are a deposit(s) qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong. 參照《統一賬戶及服務申請表》第一部之「申請賬戶」一欄,本人/我們明白及確認為富邦銀行(香港)有限公司接受並於現在或將來任何存於本人/我們的往來賬戶、儲蓄賬戶內的存款或存款期不超過五年的定期存款(包括「零存整付儲蓄計劃」)是符合香港的存款保障計劃保障資格的存款。

(7) Self Certification on status of U.S. Person 美國身份聲明

**Customer 1 第一客戶** **Customer 2 第二客戶**

- a. I certify that I am a U.S. Person (including a U.S. Citizen / U.S. Resident / U.S. Permanent Resident / U.S. Green Card Holder / U.S. Resident Alien) 本人是美國人士 (包括美國公民 / 美國居民 / 美國永久居民 / 美國綠卡持有人 / 美國定居之外國人)
- Yes 是  No 否
- b. If you tick "Yes" to the above question, please provide your U.S. Taxpayer Identification Number (TIN). 如上問題答案為「是」,請提供閣下的美國納稅人識別號碼。
- c. U.S. Taxpayer Identification No. 美國納稅人識別號碼
- -
- d. The following (7)e. certification is applicable for a U.S. person (i.e. you have ticked "Yes" in (7)a. above). 以下第(7)e.段之聲明僅適用於美國人士(即閣下在第(7)a.部分中選擇答案為「是」):
- e. Under penalty of perjury, I certify that 在願受作偽證供的懲處下,本人聲明:
- i) The number shown on this form is my correct U.S. Taxpayer Identification Number, and 此表格所示的號碼是本人正確的美國納稅人識別號碼;及
- ii) I am not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding; and 本人不需要繳納後備預扣稅,因為 a) 本人獲豁免不需繳納後備預扣稅,或 b) 本人未有收到美國國稅局通知指因本人未能報告所有利息或股息而需繳交後備預扣稅,或 c) 美國國稅局告知本人不再需要繳交後備預扣稅;
- iii) I am a U.S. citizen or other U.S. person. 本人是美國公民,或其他美國人士。
- f. I hereby confirm that I am, for tax purposes, resident in the following jurisdictions (please indicate all jurisdiction(s) of tax residence other than U.S. which you have declared above.) 本人在此確認,基於稅務目的,本人為下列國家居民(請填寫除以上已申報美國以外的稅務居住地/國家):
- Jurisdiction(s) of Tax Residence 稅務居住地 / 國家 \_\_\_\_\_
- Residence Address 居住地址  Same as Corr. Address等共通通訊地址
- House No.室 Building Level 樓層 Premise No. 大廈座數 Premise Name 大廈名稱

Street No. 街道號碼 Street Name 街道名稱 Estate 屋村/ Court 屋苑/ Suburb 地區

Street No. 街道號碼 Street Name 街道名稱 Estate 屋村/ Court 屋苑/ Suburb 地區

City ^城市^ State 省/ 縣/ 市 Country^ 國家^ Postal Code 郵政編號

City ^城市^ State 省/ 縣/ 市 Country^ 國家^ Postal Code 郵政編號

- g. I/We declare that I/we have examined the information on this certification and to the best of my/our knowledge and belief this certification is true, correct, and complete.  
本人/我們聲明本人/我們已經檢查此聲明書的所有內容，同時聲明所提供的相關資料均屬真實、正確和完整。
- h. Subject to applicable local laws, I/we hereby consent for Fubon Bank (Hong Kong) Limited and /or any of its local and /or overseas affiliates (including branches) (collectively the "Bank") to transfer and/or disclose and/or use my / our data and/or information, with any regulator(s) and/or tax authority(ies) (whether locally and/or overseas) where necessary to establish my/our tax liability in any jurisdiction.  
在不抵觸當地適用法律的情況下，本人/我們同意富邦銀行(香港)有限公司及/或任何其國內及/或海外附屬機構(包括其分行)(簡稱「銀行」)可向國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構轉移及/或披露及/或使用本人/我們的個人資料以確立本人/我們於任何司法管轄區的稅務責任。
- i. Where required by local and/or overseas regulator(s) or tax authority(ies), I/we consent and agree that the Bank may withhold and/or transfer from my/our account(s) such amounts as may be required according to applicable law(s), regulation(s) and directive(s). 因應國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構需要，本人/我們允許並同意銀行可按適用的法律、法規和指令在本人/我們賬戶中扣減及/或轉賬相關所須的金額款項。
- j. I/We agree that I/we will submit a new certification immediately (but in any event not more than 30 days) if any information in this certification becomes incorrect.  
若此聲明書中的任何資料有所更改，本人/我們同意將即時(但在任何情況下不超過三十日內)重新提供一份正確的聲明書。
- k. I/We acknowledge that the Bank may suffer loss or incur damages if the information on this certification is or proves to be false or misleading when made. I/We agree to indemnify the Bank on demand for all such losses and damages.  
本人/我們了解，倘若此聲明書所載的資料在作出時是或被證明是虛假的或具誤導性的，銀行可能因此蒙受損失或招致損害。本人/我們同意就所有該等損失或損害對銀行作出彌償。
- l. For a U.S. person, you are required to provide the certifications contained in paragraph e. The Internal Revenue Service does not require your consent to any provision of this document other than the certifications required to avoid backup withholdings. 如閣下為美國人士，閣下須同意以上 e. 段的聲明。美國國稅局並不要求閣下同意其他與避免預扣稅無關的條文。

- (8) I/We hereby consent to waive any bank secrecy, privacy or data protection rights and consent for Fubon Bank to share my information in relation to my/our Account(s) and/or Service(s) in respect of compliance with applicable domestic and/or any overseas regulators and/or tax authorities where necessary to establish my/our tax liability in any jurisdiction.  
本人/我們同意放棄任何銀行保密、私隱和資料保護的權利，並同意富邦銀行可向國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構提供本人/我們的有關賬戶及/或服務的個人資料以確立本人/我們在任何司法管轄區的稅務責任。
- (9) I/We consent and agree that Fubon Bank may withhold such amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives if required by domestic and/or any overseas regulators and/or tax authorities.  
因應國內及/或海外的監管機構及/或稅務機構需要，本人/我們准許並同意富邦銀行可按適用的法律、法規和指令在本人/我們賬戶中扣留相關所須的金額款項。

(10) **CRS Self-Certification 共同匯報標準自我證明**  
**Important Notes 重要提示：**

- This is a self-certification provided by an account holder to Fubon Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information. The data collected may be transmitted by Fubon Bank to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction.**  
這是由賬戶持有人向富邦銀行提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。富邦銀行可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一稅務管轄區的稅務當局。
- An account holder should report all changes in his/her tax residency status to Fubon Bank.**  
如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知富邦銀行。
- All parts must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields/parts marked with a symbol (^) are required to be reported by Fubon Bank to the Inland Revenue Department.**  
除不適用或特別註明外，必須填寫所有部分。如空位不夠應用，可另紙填寫。在欄/部標有符號(^)的項目為富邦銀行須向稅務局申報的資料。

**This Important Notes does not constitute tax or legal advice. Please consult your independent tax or legal advisor if you have any question.**  
此重要提示並非稅務或法律意見。閣下如有疑問，請諮詢獨立的稅務或法律專業意見。

**a. Part 1 Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN") ^**  
**第1部 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號(以下簡稱「稅務編號」)^**

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a **resident for tax purposes** and (b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate **all** (not restricted to five) jurisdictions of residence.  
提供以下資料，列明(a)賬戶持有人的居留司法管轄區，亦即賬戶持有人的稅務管轄區(香港包括在內)及(b)該居留司法管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。列出所有(不限於5個)居留司法管轄區。

**If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.**

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C:

如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

- Reason A -** The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.  
**理由 A -** 賬戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。
- Reason B -** The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.  
**理由 B -** 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。
- Reason C -** TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.  
**理由 C -** 賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

**Customer 1 第一客戶**

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
Additional Declaration (if applicable) 附加聲明(如適用):			

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
Additional Declaration (if applicable) 附加聲明 (如適用):			

**b. Part 2 Declarations and Signature****第 2 部 聲明及簽署**

I/We acknowledge and agree that (a) the information contained in this certification is collected and may be kept by Fubon Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by Fubon Bank to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

本人/我們知悉及同意，富邦銀行可根據《稅務條例》(第 112 章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(a) 收集本聲明書所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及 (b) 把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I/We certify that I/We am/are the account holder / I/We am/are authorized to sign for the account holder<sup>Ω</sup> of all the account(s) to which this certification relates.

本人/我們證明，就與本聲明書所有相關的賬戶，本人/我們是賬戶持有人 / 本人/我們獲賬戶持有人授權簽署本聲明書<sup>Ω</sup>。

I/We undertake to advise Fubon Bank of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Fubon Bank with a suitably updated self-certification within 30 days of such change in circumstances.

本人/我們承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 1 部所述的個人的稅務居民身分，或引致本聲明書所載的資料不正確，本人/我們會通知富邦銀行，並會在情況發生改變後 30 日內，向富邦銀行提交一份已適當更新的自我證明。

**I/We declare that the information given and statements made in this certification are, to the best of my/our knowledge and belief, true, correct and complete.**

本人/我們聲明就本人/我們所知所信，本聲明書內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

Ω Delete as appropriate 刪除不適用者

**WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).**

**警告：根據《稅務條例》第 80(2E) 條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級（即\$10,000）罰款。**

- (11) I/We undertake to give written notice to the Bank in advance immediately (but in any event not later than thirty (30) days) of any change of information which I/we have provided to the Bank. 本人/我們保證如本人/我們提供的任何資料有變，本人/我們將即時(但在任何情況下不超過三十日內)向貴行提供書面通知。

**Account Services Required 申請服務****e-banking Service and consolidated e-Statement Service 網上理財及綜合電子結單服務**

To protect our environment by reducing the use of paper, we will only provide e-Statements to the account(s) in this application and any other existing account(s) included in the same statement(s) unless you instruct us otherwise. Please note that you must have a valid Online Banking account as you can only access and/or download your e-Statements by Fubon Bank e-banking Service and we will not provide the corresponding statements in paper form to you;

我們致力減少用紙，保護環境。除非閣下另行指示，否則我們只會提供電子結單服務予本申請表之戶口及其他已合併於同一張結單內之戶口。請注意閣下只可透過網上理財查閱及/或下載電子結單，請閣下確保已完成登記網上理財服務。本行將不會向閣下提供相關的紙張結單；

Customer has to fill the e-mail address to apply for e-Statement Service. Customer will receive an email notification when your e-Statement/e-Advice(if applicable) is available online. Please make sure that your email address provided is correct.

閣下須已填寫電郵地址以申請電子結單。成功申請後，每當電子結單/電子通知書(如適用)發出時，閣下會收到經由電郵發出之通知。請確保閣下提供之電郵地址正確。

- I do not want to apply e-banking service and choose to receive statements in paper form for the account(s) in this application. Effective from 1 July 2018, Paper statement Fee will be charged if you choose to continue receiving paper statement(s). Customers who are recipients of government disability allowances/allowance for elderly or Comprehensive Social Security Assistance, aged below 18 or 65 and above are exempted from the Paper Statement Fee.

本人不欲申請網上理財服務並選擇以郵寄方式收取於本申請表戶口之結單。由2018年7月1日起，如您選擇繼續收取紙張結單，本行將對您收取郵寄結單費用。領取政府傷殘津貼/高齡津貼人士或領取綜合社會保障援助計劃人士、18歲以下或65歲及 以上的客戶可獲豁免費用。

Primary account No. in e-banking Service

網上理財服務基本戶口號碼：

Authorized e-banking user (For joint account holders only)

網上理財服務指定使用人士（只適用於聯名賬戶持有人）：

- (1) I/We declare that I/We here by authorize Fubon Bank (Hong Kong) Limited to automatically link up all my/our Fubon Bank Self-name accounts (including Current / Savings / Deposit / Credit Card Account ) with same ID document, Internet Stock Trading Account & Time Deposit Accounts to Fubon Bank e-banking Service without registration. Hereafter any newly added or deleted Fubon Bank account under my/our names will be automatically updated on Fubon Bank e-banking Service without further notice.

本人/我們聲明本人/我們現授權富邦銀行(香港)有限公司，將本人/我們所有富邦銀行相同身份證明文件之同名戶口(包括往來/儲蓄/存款/信用卡戶口)與「網上證券交易」賬戶及定期存款戶口在無須登記的情況下，將自動聯繫至富邦銀行「網上理財」服務。日後本人/我們新開立或取消之同名戶口資料亦會於「網上理財」服務自動更新，無須另行通知。

- (2) I/We understand that to enable my/our use of the Fubon Bank e-banking Service, Fubon Bank (Hong Kong) Limited will give me/us an initial Registration Number and PIN. I/We may subsequently choose my/our User ID (if applicable) and/or PIN for the Fubon Bank e-banking Service.

本人/我們明白我們現授權富邦銀行(香港)有限公司，將向本人/我們提供一個初始用戶登記號碼和私人密碼讓本人/我們使用富邦銀行「網上理財」服務。本人/我們其後可自行選擇使用富邦銀行「網上理財」服務的用戶名稱(倘適用)及/或私人密碼。

- (3) (For joint account holders only) We agree and further undertake to Fubon Bank (Hong Kong) that we, jointly and severally, will be solely responsible for all losses and damage we may suffer as a result of or otherwise in connection with such nomination and authorization.  
(只適用於聯名賬戶持有人) 我們進一步向富邦銀行(香港)有限公司承諾, 我們將獨力承擔所有因或有關該提名及授權而引致我們蒙受的一切損失。
- (4) I/We have read and understood and agreed to be bound by the Terms and Conditions governing the use of "e-Statement & e-Advice" given to me/us. "e-Statement & e-Advice (if applicable)" can be terminated at my/our discretion if I/we do not accept any amendment to the terms and conditions proposed by the Bank.  
本人/我們已細閱及明白已交予本人/我們的富邦「電子結單及通知書(如適用)」服務之使用條款及章程, 並願受其約束。如本人/我們不接受銀行方面所提出對其條款及章程所作之任何修改, 本人/我們可自行決定終止使用富邦「電子結單及通知書(如適用)」服務。
- (5) I/We agree that Fubon Bank reserves the right to not affect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reason. Fubon Bank is not liable for any failure or any delay in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above. Also, Fubon Bank shall not be obliged to ascertain the accuracy of the account numbers mentioned above nor to ensure that any such account number corresponds with the account name set out beside such account number.  
本人/我們同意富邦銀行保留權利不執行上述任何或一切指示及要求, 並無須給予任何理由。銀行對任何不執行或任何延遲執行上述任何指示和要求無須承擔任何責任, 及富邦銀行並無義務查證以上戶口號碼的準確性或任何該等戶口號碼及與其一起列出的戶口名稱是否相符。

**Remarks:**

- The application of e-Statement Service is subjected to customer's e-banking Service account status. The failure of e-banking Service application will affect application of e-Statement Service. 電子結單服務申請受制於客戶網上理財戶口之狀況。如網上理財申請不成功, 將影響電子結單服務之申請。
- If customer does not wish to subscribe for the e-Statement Service, please notify branch Staff / unregister via Fubon Personal Internet Banking platform. 如閣下不欲使用電子結單服務, 請通知本行職員/於富邦銀行「網上理財」服務平台上取消服務。

**Register for One Time Password (OTP) and SMS Confirmation Alert Service 登記「一次專用密碼」及交易確認短訊提示服務**

To register One Time Password (OTP) and SMS Confirmation Alert Service, please return the completed form to any Fubon bank branch in person.

閣下如欲登記「一次專用密碼」及交易確認短訊提示服務, 請將填妥表格親身交回予本行。

Register the following mobile phone number to receive One Time Password (OTP) and SMS Confirmation Alert in order to perform designated online transaction #

用以下流動電話號碼以接收「一次專用密碼」及交易確認短訊提示以進行指定的網上交易#

Mobile Phone No. 流動電話號碼: Country Code 國家編號: Area Code 區號: Local Code 電話號碼:

Please provide country + area code for overseas no. 如果是海外號碼, 請提供國家及地區號碼。

**Notes 注意:**

- The mobile number specified above will override any mobile number previously registered with the Bank for receiving the OTP.  
上述之流動電話號碼將會取代閣下任何過往曾用以登記「一次專用密碼」之流動電話號碼。
- Default daily limit of designated online transaction# will be zero.  
指定網上交易的每日限額預設為零。
- In the interests of e-banking added security, you will receive additional security of a SMS Confirmation Alert for any designated online transaction made. If customer has not made designated online transaction # for one year, such service will be suspended.  
為加強網上理財保安, 閣下獲得多一重交易確認提示短訊的保障。如一年內未有使用指定網上交易#, 此服務便會暫停。
- There may be service charges levied by your mobile phone service provider for the SMS specified above. The Bank will not be liable to any charges requested by your mobile phone service provider or any other related parties for the above SMS.  
閣下的流動電話服務供應商可能會因上述之短訊收取費用。本行不會承擔任何上述之短訊而閣下的流動電話服務供應商或其他有關機構所收取的費用。
- Delivery of the SMS may be subject to delayed transmission due to the network traffic of the service provider of the mobile phone number specified above or any other related parties. The Bank will not be liable for any interruption, delays, unavailability or mistaken delivery due to any failure of the telecommunication network.  
短訊傳送及接收可能會因為上述之流動電話號碼或其他有關機構之網絡交通繁忙或其他原因有所延誤。本行不會承擔因電訊網絡故障而構成之任何服務中斷、延誤、或誤發所引致的損失。

# Designated online transaction includes the following 指定網上交易包括以下交易:

- Service of fund transfer to non-registered third party Fubon account and other local bank account.

轉賬至未登記的「第三者富邦銀行」賬戶及「其他香港銀行」賬戶之服務。

- Service of bill payment to 'Banking and Credit Card Services', 'Credit Services', 'Securities Broker', 'Catering Services', 'Printing Services' and 'Others'.

繳費至「銀行或信用卡服務」、「信貸財務」、「證券公司」、「膳食服務」、「印刷服務」及「其他」商戶之服務。

**For Bank Use Only 銀行專用**

Customer No.	<input type="checkbox"/> Instant ebanking	Input by:	Checked by:	Instant PIN Linkage	Input by:	Checked by:
Approved & Certified True Copy by <input type="checkbox"/> Authorized Signature		Signature of Authorized Signer Verified by (For AMU only)		ebanking (For AMU only)	Input by:	Checked by:
				estatement (For AMU only)	Input by:	Checked by:

**Phone Banking Service <Personal and Joint (either one to sign only) Account 電話理財服務 <個人及聯名人(只限單式簽署)戶口>**

**ATM Card Service 自動櫃員機卡服務**  
 ATM Card collection method (please choose one only) 領取自動櫃員機卡方法 (請選擇其一):  
 Collect at 於 \_\_\_\_\_ Branch 分行領取  
 Receive instant ATM card and PIN (Applying in any Fubon branch in person only) 即時領取自動櫃員機卡及密碼(只適用於親身在富邦銀行分行申請時使用)  
 ATM Screen Instructions in 自動櫃員機之螢幕顯示為  Chinese 中文  English 英文  
 Number of ATM Card Applied 申請自動櫃員機卡總數 (Max. 1 ATM card per applicant 每位申請人最多可申請一張自動櫃員機卡): \_\_\_\_\_  
 Name of ATM Card Holder 自動櫃員機卡持有人姓名: (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_

**Safe Deposit Box Service 保管箱服務**

**Auto-Fax Service 自動傳真服務** Fax No. 傳真號碼: \_\_\_\_\_  
 Country Code 國家編號 \_\_\_\_\_ Area Code 區號 \_\_\_\_\_ Local Code 電話號碼 \_\_\_\_\_  
 (for Offshore Ambassador Banking, Corporate Banking and Commercial Banking customers 適用於境外Ambassador Banking, 企業銀行及商業銀行客戶)

**Cheque Book 支票簿**  
 send by registered mail to my/our correspondence address (If I/we fail to inform the Bank within 2 weeks from the date hereof that the item requested has not arrived, the Bank may assume the safe receipt of the item.)  
 以掛號遞寄往本人/吾等通訊地址 (如在開戶日後兩星期內, 本人/吾等並無通知 貴行, 貴行可作已收到論)

held at \_\_\_\_\_ branch for collection (If I/we fail to collect the item within 2 weeks from the date hereof, the Bank may send the item to me/us by registered mail.)  
 存於 \_\_\_\_\_ 分行領取 (如在開戶日後兩星期內, 本人/吾等尚未到指定分行領取, 貴行可用掛號遞寄往本人/吾等通訊地址)

註 Remarks:  
 1. My/our representative will bring my/our authorization letter to collect the item if I/we cannot come in person.  
 本人/吾等未能親到指定分行領取支票簿, 本人/吾等代表定會攜同授權書到指定分行代領。  
 2. Registered Mail Fee will be levied as per the Bank's latest list of service charges.  
 掛號費用將根據 貴行最新服務收費表收取。

**For Bank Use Only 銀行專用** **Completed by Account Opening / Processing Staff**

**Cheque Book Request**  
 Account Title: \_\_\_\_\_ Account No.: \_\_\_\_\_

<p><b>e-banking, Phone Banking &amp; ATM Card Services</b></p> <p><input type="checkbox"/> Personal Account <input type="checkbox"/> Joint Account (either one to sign)</p> <p>Primary Account: _____</p> <p>Linked Account: _____</p> <p><input type="checkbox"/> Not applying in person at Bank premises, verified with customer (for SSCU only)</p>	<p><b>Instant ATM Card</b></p> <p>Card serial no.: _____ PIN serial no.: _____</p> <p>(1) _____ (1) _____</p> <p>(2) _____ (2) _____</p>
<p><input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Miss <input type="checkbox"/> Mrs.          Name in English: _____          ID Doc No. (HKID/PP/TWID/OTH): _____</p>	<p><input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Miss <input type="checkbox"/> Mrs.          Name in English: _____          ID Doc No. (HKID/PP/TWID/OTH): _____</p>
<p>Approved &amp; Certified True Copy by Authorised Signature</p> <p>Signature no. _____ Date: _____</p>	<p>Signature of Authorised Signer Verified by          (For CAS only)</p>

Completed by CAS							
OTP Service	Input by:	Checked by:	Phone Banking Service	Input by:	Checked by:	ATM Card Service	Input by: Checked by:

**Opt-out from Use of Personal Data in Direct Marketing 選擇拒絕在直接促銷中使用個人資料**

The Bank would like to occasionally update you about our latest offers, promotions and services, e.g. preferential rate, spending discounts or new digital services, etc. Please let us know how you wish to receive our marketing materials. Please check ("√") the relevant box(es) below to indicate your preferences.

本行會不時向閣下提供本行最新之優惠、推廣及服務資訊, 例如特惠利率、消費折扣或新推出之數碼服務等。請讓我們知道閣下希望以哪些渠道來收取本行的市場推廣。請選擇以下指示(於空格填上"√"號)以表達閣下的意願。

**Customer confirmation 客戶確認**

**Customer 1 第一客戶**

I wish to receive updates on the latest services, promotions and offers via below 本人願意透過以下方式接收最新服務, 推廣及優惠資訊

- |                        |                          |          |                          |               |
|------------------------|--------------------------|----------|--------------------------|---------------|
| Direct Mail 郵件         | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Telephone Calls 電話     | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| SMS 短訊                 | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Email 電郵               | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Fax 傳真                 | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| All of the above means | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
- 以上所有途徑

The Bank may provide your personal data to the Bank's group companies for their use in direct marketing. I do wish the Bank to provide my personal data to the Bank's group companies for their use in direct marketing.

本行可能將閣下的個人資料提供予本行之集團公司, 以供其在直接促銷中使用。閣下希望本行將閣下的個人資料提供予本行之集團公司, 以供其在直接促銷中使用。

Agree 接受  Not agree 不接受

**Customer 2 第二客戶**

I wish to receive updates on the latest services, promotions and offers via below 本人願意透過以下方式接收最新服務, 推廣及優惠資訊

- |                        |                          |          |                          |               |
|------------------------|--------------------------|----------|--------------------------|---------------|
| Direct Mail 郵件         | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Telephone Calls 電話     | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| SMS 短訊                 | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Email 電郵               | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| Fax 傳真                 | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
| All of the above means | <input type="checkbox"/> | Agree 接受 | <input type="checkbox"/> | Not agree 不接受 |
- 以上所有途徑

The Bank may provide your personal data to the Bank's group companies for their use in direct marketing. I do wish the Bank to provide my personal data to the Bank's group companies for their use in direct marketing.

本行可能將閣下的個人資料提供予本行之集團公司, 以供其在直接促銷中使用。閣下希望本行將閣下的個人資料提供予本行之集團公司, 以供其在直接促銷中使用。

Agree 接受  Not agree 不接受

Please note that your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's Notice to Customers and Other individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data (the "Notice"). Please also refer to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing. 請注意閣下以上的選擇適用於“致各客戶及其他個別人士關於個人資料（私隱）條例及個人信貸資料的通知”中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。閣下亦可參閱該通知以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類，以及閣下的個人資料可提供予什麼類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。

I / We Acknowledge that I / we have been provided with a Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance and Consumer Credit Data and confirm that I / We understand and accept the terms and conditions set out therein.

本人/我們承認本人/我們已獲提供一份《致各客戶及其他個別人士關於個人資料（私隱）條例及個人信貸資料的通知》，並確認本人/我們明白及接受其中條款。

<b>Signing Instruction</b> 簽名指示	<input type="checkbox"/> One only 一式簽名	<input type="checkbox"/> All to sign 所有簽名	<input type="checkbox"/> Any ___ of ___ to operate 其中 ___ 位可以運作	<input type="checkbox"/> Others: 其他: _____
------------------------------------	-------------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

For a U.S. Person, you are required to provide the certifications contained in paragraph 7 of Part 2. The IRS does not require your consent to any provision of this document other than the certifications required to avoid backup withholdings. 如閣下為美國人士，閣下須同意第二部份第7段的聲明。美國國稅局並不要求閣下同意其他與避免後備預扣稅無關的條文。

<b>Customer 1 Signature</b> 第一客戶簽署	<b>Customer 2 Signature</b> 第二客戶簽署
_____	_____
Name 姓名 _____	Name 姓名 _____
ID Doc. No. 身份證明文件號碼 _____	ID Doc. No. 身份證明文件號碼 _____
Date 日期 _____	Date 日期 _____

<b>For Bank Use Only</b> 銀行專用			
<b>Completed by Account Opening / Processing Staff</b>		<b>Customer / Account Number</b>	
RAF :		1.	
		2.	
Total No. of Signature Sheet / Card send to CAS <input type="checkbox"/> New Account <input type="checkbox"/> Replacement		3.	
Approved & Certified True Copy by:		4.	
Signature no. _____ Date: _____		5.	
RTNC Checked by:	RTNC verified & approved by:	Principal AO Code:	FATCA Status:
JFIU Name List Checked by:	JFIU & CIS Name Checking verified & approved by:	Customer Domicile Branch:	
		Opened / Witnessed by:	
CIS Checked by: Match? Y / N	Doc completeness checked by:	CIF Date Opened:	
Date & time: _____		Input by:	Checked by:
<b>CRS Checking</b>			
Prepared by: _____ Date: _____	Checked by: _____ Date: _____	CRS Remark:	
<b>Completed by CAS</b>			
Received by: _____ Date: _____	Captured by: _____ Date: _____	Verified by: _____	Date: _____

<b>Authorized Impression(s) / Chop(s) of Applicant(s)</b> 申請人之授權蓋印	<b>Authorized 3rd Party signature</b> 第三者之授權蓋印
Name in English 英文姓名 _____	Name in English 英文姓名 _____
Name in Chinese 中文姓名 _____	Name in Chinese 中文姓名 _____
ID Doc. No. 身份證明文件號碼 _____	ID Doc. No. 身份證明文件號碼 _____

\* If there are more than two applicants, please fill in the "Global Application for Accounts and Services (For Individual) Supplementary Sheet (BR189)" which shall at all times forms part of the Global Application for Accounts and Services. 如申請人多於兩位，請填寫「統一賬戶開立申請表（適用於個人客戶）- 附頁(BR189)」，此附頁是統一賬戶開立申請表的一部份。  
In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of this document, the English version shall prevail. 如中英文本有所差異，一切將以英文原文為準。

**SIGNATURE PAGE**  
簽字頁

BR189 enclosed 附頁 Yes有  No. of sheet(s) 附頁數目: \_\_\_\_\_ No 沒有